

# 日本学生支援機構 大阪日本語教育センター 入学願書

※この欄は記入しないでください。  
Please do not fill in.

APPLICATION FOR ADMISSION  
OSAKA JAPANESE LANGUAGE EDUCATION CENTER  
JAPAN STUDENT SERVICES ORGANIZATION

受付月日	
受付番号	
学籍番号	

本人記載  
To be filled in  
by Applicant

注1：願書は日本語または英語で記入すること。(タイプ又は楷書で記入のこと)  
In Japanese or English (Please type or print with ball-point pen)

注2：すでに、日本在留資格をお持ちの方は、◎印は記入不要です。

It is no necessary to fill in ◎, if you have eligibility staying in Japan given by the immigration office.

ふりがな 氏名(漢字名) (Family name) (Given names)		写真貼付欄 最近3ヶ月以内に写した 上半身正面脱帽のもの  Photo 4.5cm×4.5cm Taken within 3 months half-length, without hat, full from face.
国籍(地域) Nationality (Locality)	出生地 Place of birth	
生年月日 Date of Birth	19 年 月 日 年令 Year Month Day Age	男・女 Male or Female(circle)
◎ 婚姻既・未 Married or Single (circle)		
本国住所 Home Address	電話 PHONE e-mail	
使用語 What languages do you speak?	学校で履修した外国語 What foreign language did you study in secondary school?	

◎ 旅券(有・無) Passport (Yes・No)

旅券番号 Passport No.	発行機関 Issuing Authority
発行年月日 Issuing Date	有効期限 Valid Until
上陸予定地 Port of Entry	査証申請 予定地 Site for Visa Application

在日の経費支弁者又は連絡先 (在日の経費支弁者又は日本国内での連絡先を記入してください)  
Sponser or Contact person residing in Japan

氏名 NAME	申請者との関係
住所 ADDRESS	TEL
勤務先名 Name of office	TEL

本校課程修了後の進路 Desired Course (After completion of your course)

(いずれかに○を記入) (circle one)

	大学院 Graduate School	志望学科 (Desired Major)
	大学 (学部) Undergraduate School	
	短期大学 Junior College	
	専門学校 Technical Vocational School	
	その他 Others	

学 歴 Educational background

注：小学校から最終学校まで年代順で記入のこと。保育所、幼稚園は省く。大学は学部まで記入すること。

Note : Entry should be made in chronological order, starting from the elementary to final school you graduated from. Except for nursery or kindergarten. Fill in the department of university.

	学 校 名 Name of School	所在地 Location	修業年限 Regulated Period	入学年月 ~卒業(修業)年月 Date of Entrance ~ Date of graduation or completion
小 学 校 Elementary education				19__ . __ ~ 19__ . __ Year Month
中 学 校 Junior High School				__ . __ ~ __ . __
高 等 学 校 Senior High School				__ . __ ~ __ . __
大 学 University or College	_____ 学部 (Department)			__ . __ ~ __ . __
そ の 他 Others				__ . __ ~ __ . __

◎ 兵 役 (有・無) Military Service (Yes・No) 期 間 Period 20\_\_ . \_\_ ~ 20\_\_ . \_\_

日本語学習歴 (有・無) 注：個人教授も記入して下さい。

Previous study of Japanese : including private lessons (Yes・No)

学 校 (教師名) Institution (Name of Teacher)	所 在 地 Location	期 間 Period
		20__ . __ ~ 20__ . __ Year Month
		__ . __ ~ __ . __

日本語学習に使用した教科書を記入すること。

List the text books used in studying Japanese

職歴・その他 Vocational experience

勤務先名 Name of Employer	所在地 Location	地位・職務内容 Position・Description of Work	期間 Period
			20__・__ 20__・__ Year Month
			__・__ ~ __・__

- ◎ 来日歴 (有・無) 注：過去の来日歴を全て記入すること。  
Previous Stay (s) in Japan : List of any prior visit to Japan. (Yes · No)

入出国年月日 Date of Entry and Exit	在留期間 Period of Stay	在留資格 Status	入国目的 Purpose of Entry
__・__・__ ~ __・__・__			
__・__・__ ~ __・__・__			
__・__・__ ~ __・__・__			
__・__・__ ~ __・__・__			
__・__・__ ~ __・__・__			

- ◎ 申請歴 過去に在留資格認定証明書の交付申請をしたことがありますか。(有・無)  
Prior visa application : Excluding that of a tourist, have you ever applied to the Japanese Immigration for a visa for entry into Japan? (Yes · No)

- ◎ 家族 注：在日家族も含み、全ての家族を記入すること。  
Family : Fill in all the members of your family, including stayed family in Japan.

氏名 Full Name	続柄 Relationship	年齢 age	職業 Occupation	現住所 Home Address

貴センターに提出した書類に事実と相違はありません。

The statement and documents submitted by me to your center have not at variance with the truth.

貴センターに提出した書類に事実と異なることが判明した場合は、合格の取消、及び、入国管理局への在留資格認定の申請が取り下げられても、異議申し立ていたしません。

I do fully understand that even after my admission to the Osaka Japanese Education Center, if there were any anomaly in my documentation, which may cause the retraction, both the procedure of immigration as well as the admission to your center will be revoked. I also understand that your center reserves the right to refuse admission and any protest about the procedures.

この願書に記入されました個人情報 は入学選考及び入学後の学籍管理のみに使用します。ただし、在留資格申請が必要な方は法務省入国管理局へコピーを提出します。また、関係する機関の統計に必要な情報も含まれておりますので、ご了承ください。

Your personal information will be respected and protected. We will use it only for considering as candidates and school register paper work, once you've been accepted. We will present this documentation to the Immigration Office, if you need to apply the certificate of eligibility staying in Japan. On occasion, we might provide as statistics to the creditable concerned.

上記の通り相違ありません。

I hereby declare upon my honor the above to be a true and correct statement.

日 付 年 月 日  
Date : Year Month Day

本人署名  
Signature

学校記入欄 ※この欄は記入しないでください。

Please do not fill in. Official use

来日年月日 (上陸地)			
在留資格			
在留期間 (在留期限)			
来日後の住所	〒  携帯 TEL e-mail		
現住所変更	〒  TEL		
入学年月日		卒業年月日 修了年月日 退学年月日	
クラス(担任名) (⇒は異動)			
外国人登録番号			
国民健康保険	有 ・ 無	記号・番号	
資格外活動許可	有 ・ 無	資格外活動許可日	年 月 日
備考			

# 誓約書

## PLEDGE

独立行政法人 日本学生支援機構  
大阪日本語教育センター長 殿

To: Executive director

Osaka Japanese Language Education Center

Japan Student Services Organization

貴校へ入学したときは、次の事項を必ず守ります。

I HEREBY PLEDGE THE FOLLOWING, UPON ENTRANCE TO THE CENTER.

### 記

1. 学生は、独立行政法人日本学生支援機構大阪日本語教育センター在学中は、日本の法令及び独立行政法人日本学生支援機構大阪日本語教育センターの学則等の諸規定を守り、勉学に励むこと。

I will, while be a student of Osaka Japanese Language Education Center of Japan Student Services Organization, dedicate myself to my studies and obey all laws and rules of Japan and the center, respectively.

2. 経費支弁者は、学生が独立行政法人日本学生支援機構大阪日本語教育センターに対して負担する学費その他の経費を支弁するとともに、学生が独立行政法人日本学生支援機構大阪日本語教育センターに対して負担する金銭債務その他一切の債務を学生と連帯して保証する。

I will be responsible for the financial obligations of the herein mentioned student, jointly guarantee with the said student to pay any and all center fees and charges that may become due from time to time during the course.

年 月 日  
year month day

学生署名:

Student's Signature:

生年月日:

Date of Birth:

国籍:

Nationality:

男 : 女

Male or Female(circle)

保護者 署名:

(父母又はそれに代る者)

Parent/Guardian's signature:

学生との関係:

Relationship to student:

保護者住所:

Address:

TEL

経費支弁者署名:

Defrayer's Signature:

印

経費支弁者住所:

Address(Defrayer):

TEL

勤務先及び職業(職種・地位など詳細に):

Name of Company and Occupation(Defrayer):

(Type of bussiness, Position in detail)

年収(

Yearly income

円)

yen

勤務先所在地:

Work Address(Defrayer):

TEL

経費支弁者と学生との関係:

Relationship to a student-defrayer:

# 健康診断書

氏 名

\_\_\_\_\_

住 所

\_\_\_\_\_

生年月日 年 月 日 ( 歳)

性 別 男 ・ 女

結核性疾患		胸部X線検査 所見
その他 伝染性疾患		
眼 疾		
耳鼻咽喉疾患		
その他の疾病 異常		
		直接撮影 年 月 日
		間接撮影 年 月 日

上記のとおり診断します。

年 月 日

医 師

Ⓜ

(注) 最近3ヶ月以内の健康診断書の写しでも可。  
当様式以外の健康診断書でも可。